

ՄԵՃՄՈՒԱԿԱԽՊԱՐ

DIRECTION DU JOURNAL
MEDJMOUA - I - AHBAR
Grand Rue de Pera, Taksim 65

Համբարսաւ իջի սեփա եւսի ՉԱՐԵԼՊԻԶ ՎԵ ՃՈՒՄԱՍ ԻՐԹԵՍԻ
կիւնքեղի նեշր օրսնուր

مجموعه اخبار
لكاوغلى تقسيم جاده می نورمرو 65

ՀԱՅԵԹԱՄԱՐԶԸՆ ԱՊՐԵՆ ՅԻԹԱԹԼԱՐԸ. — Իսթանպուլ իշին սէնէլիկի 60 զրուշ, — 6 ալլըզը 35. — Թաշրա իշին սէնէլիկի 85, — 6 Ալլըզը 45 զր. արր: — Բաթա իւնէթի պիզէ ալիտ տիր: — 15 կիւնլիւք նիւսիսի 60 բարա տըր: — ԻԼԱՆԱԹ ՇԱՐԹԼԱՐԸ. — 1ինճի սահիֆէնին պէշէր սըրասը 5, 2ինճի վէ Յիւնճիւ սահիֆէլէրին 4էր սըրասը 3, վէ Կիւնճիւ սահիֆէլէրին պէշէր սըրասը 1 զրուշ տուր: — Զօգ տէֆա տէրճ իսիլէճէք իւնիսաթ իշին ալլըզա բազարլըզ օլունուր: — Նիւսիսի 30 բր տըր:

Հազէթայա միւլէթալիզ խուսուսաթ իշին ՅՈՒԼԱՆԷԼԻ ՍՈԼԱՅԵԱՆԱ միւրաճաթ օլունուր: — Իտալիսանէ՛ Պէյօղլունտա ճատտէի քէպիրտէ Ն. 65:

ԼԵՒՈՆ ԺԳ. ԾԱՅՐԱԳՈՅՆ ՔԱՆԱՆԱՅԱՊԵՏԸ

« Զգոնութիւն Նորա պատմեցեցն աղինք, եւ զգոնութիւն Նորա պատմեցեցն Եկեղեցի »: (Միւրաք ԼԹ-41)

(Շարունակութիւն)

Ուսումնական ճիւղերուն մէջ յամենայնիք քաջագոյն էր, այլ տառնաճապէս հակում մ'ունէր լատինական լեզուն ուրուն խօսուի ապացոյց են իւր չնուազ երկաթիւնութիւններ: Այս ուսումնական համար զուարճութիւն էր. այնպէս որ, մինչ իւր դասակիցք և ընկերք թոյլ տուած խաղերով կը զբօսնուէին՝ նա իւր զբօսանքն և զուարճութիւնն Լատին ուսկիւղարեան գրեանց մէջ կը գտնէր: Ոչ սակաւ անոր ժիւղէ էր երկաթաբարձ Յովակիմայ յունարէն լեզուն ուսումնական: Բայց մինչդեռ կը կարծէր որ այս քաղցր զբաղմանց մէջ անվրդով յառաջ պիտի ընթանայ իւր եւրիտասարդութիւնը՝ ահա տխուր լուր մը. առաքինաբար կ'իյնէր, որ իւր որդիքը կը սիրէր այնչափ, և որոց ջամբած էր ի մանկութենէ իւր մարտական կամքն հետ չքեղազարդ առաքինութիւնը, այս երկնքին սիրելի կ'ընէր՝ անբուժելի հիւանդութիւնէ մը ի գերեզման կը դնէր: Այս մահաբեր խօթութեան լուրն առնելով Յովակիմը իւր մեծ եղբոր Յովսէփայ հետ, որ և նոյն դպրոցի մէջ կ'ուսանէր, ճեպեցին, փութացին իրենց սրելի և յարգելի մօր մահուան անկողնոյն քովը, որն Հոռոմ բերուած էր քաջագոյն բժշկաց խորհրդոյն գիմնու համար: Սիրալիր և որդիական խնամք կը տանէին իրենց մօր հիւանդութեան՝ առանց զուլէն զատուելու: Լսեցին անոր վերջին արտաշարժ և գորովալից խօսքերը՝ որոնք սուրբ հոգւոյ մը բարոյական կտակներն էին: Զգացում ունեցող անձը ալ կարող է երեւակայել որդւոյ մը և հօր վշտերը: Լիւնոն ԺԳ-ի խորին ծեղրութեան մէջ ունեցած անպատմելի գրգռութիւնն ևս զիւրաւ կ'ըզրուկացուէր թէ ինչպիսի ցաւ զգացած է այն ժամանակ իւր սրելի մօր մահուան անկողնոյն քով: Տանուշորս ամենայն պատահի էր, մինչ մեռած մայրն իւր բազկայն մէջ կը կրէր, մշտնջենաւոր մարմնաւոր անշատու մը այնպիսի վիշտ մըն էր որ, որ և ինչ պարճախօսութիւն չի կրնար նկարագրել: Անամոգելի էին երկու եղբարց ցաւերը, կորուստն անգարմանելի էր և անակնկալ իրենց միտքարութիւնն և սիրտնալը յԱստուած կը գտնէին միայն, անով միայն կը միտքարութեան: Ուստի որդեցին թողու գլխովին աշխարհական վիճակը: Յովակիմը Յիսուսեանց կարգը մտաւ, իսկ Յովակիմը ընտրեց քահանայական վիճակը: Այս որդեգրութիւնը զիրենք մեծապէս սիրեց և անորոցաց իրենց գոյութիւնը ստեղծ:

Բայց ժամանակ մը իւրեանց սրելի հայրը միտքարութեան համար Բարիկնէթօ քաղին անոր հետ միասին ուրանոր բաւա:

Կան ժամանակ կեցան հօրերուն ջուր փոփոխակի մէկմէկ միտքարելով, ապա ուրիշ զոն մը ևս Աստուծոյ նուիրեցին. այս է իրենց սրելի հօրմէն անշատման զոնը:

Յովակիմը գնաց Յիսուսեանց նորոնճաւարանը մտաւ, իսկ Յովակիմը Հոռոմ գիւնց և մտաւ Հոռոմայեցոց դպրոցը, որ Յիսուսեան հայրց կառավարութեան ներքեւ կը գտնուէր: Հոս Յովակիմը սկսաւ մեծ շահաւէտութեամբ ուսանիլ, գրեթէ գիտութեան բոլոր ճիւղերուն մէջ քաջագոյն եղաւ: Կարի գորուստիլի եղաւ նաև լեզուագիտական ճիւղին մէջ եւս: Լատիներէն լեզուն իւրացոյց մեծ դիւրութեամբ կը խօսէր և կը գրէր լատիներէն և քաջագոյն բանաստեղծ էր: Յովակիմը միշտ առաջինն արջանակը կ'առնուր լատիներէնի և այլ լեզուաց մէջ եւս: Կարծէր յայտնի կը տեսնուէր իշիւք դպրոցի հին արձանագրութիւններէն: Ի միջի այլոց չեմ ուզեր զանց առնուլ Յովակիմայ մէկ լատիներէն ճառը որ հետեւեալ տխուրութեան էր: « Կեթանոս Հոռոմ և Քրիստոսեայ Հոռոմ »: Մեր մանկահասակ Յովակիմը իւր արձանագրութիւն մտքը կը համեմատէր պատմական ճշգրտագոյն փաստերով: Ինչը նորոյն հետ, իւր ճառը հիւսցոյց, զարմացոյց նոյն իսկ ժամանակի գիտականները որոնք միտքերան վկայեցին թէ Փէլլին հանճար մ'է: Հասած էր ժամանակ, Յովակիմը Փէլլին բոլոր եռանդով կը պատրաստուէր Բահա նախութեան սուրբ աստիճաններն ընդունիլու, առ որ ինքզինքն արժանի ըրած էր իւր բարի և օրինակելի վարուք և գիտութեամբ: Վասն զի նա իւրացուցած էր քաղցր բնաստութիւնը և եղական սէրը զոր ունէր առ սուրբ կրօնս: Կարծէր իւր հաստատարութիւնը, յաւիտեանական ճշմարտութիւնը երեսի վերայ կը փայլէր: Առանձին ջերմեաններով իւր կը տածէր ի սրտի, առ սուրբ Կոյսն Մարիամ, որ իրեն համար գերագոյն կատարելութիւն, գեղեցկութիւն և երկնային քաղցրութեան տիպար մ'էր: Կը կարգար յաճախ անգամ Ս. Կուսին վրայ գրուած սուրբ անձանց գրածները և երկնային սրբով կը լեցուէր: Ամենայն յօժարութեամբ և ջերմեաններով իւր կը դիմէր եկեղեցիներ Ս. Կուսի տօնախմբութեան օրերը: Օրինակելի էր Յովակիմայ համեստութիւն, ջերմեաններով իւր և մեծապէս ամփոփումը: Կը ջանար նա ի սրտի նկարել Ս. Կուսի երկնային առաքինութիւններ: Եւ այս զգացումն անընդհատ միշտ Յովակիմայ վրայ երեցաւ, թէ եւ պիտիպոստութեան ատեն, թէ կարգիւստութեան և թէ քահանայապետութեան: Ձի դադարեցաւ քարոզել խոնարհութիւնը, և զոր քարոզելու ատեն միշտ իւր մեծ սկզբնատիպը Աստուածամայրն ունէր: Հոռոմական դպրոցի հին արձանագրութեանց մէջ կը կարդանք որ Յովակիմը Փէլլին ոչ միայն ի գեղեցկի դպրութեան, ի մաստաքիւրութեան գերադաս գտնուեցաւ, այլ նաեւ խորին աստուածաբան ևս եւս դաւ: Եւ ուրիշ կերպ չէր կարող լինել, վասն զի հոգի մը որ աստուածային սիրով

ի մանկութենէ տոգորուել է և միւս նախընթաց ուսումները լաւագոյն իւրացուցեր է, աստուածաբանական ուսումը որ ուղղակի յԱստուած կը հայի և որով առ Աստուած կը խոյանայ մարդկային միտքը, աստուածաբան հոգի մը որպէս էր Փէլլին, անտարակոյս իւր մտաց թիւերով կը սաւառնէր և խորը թախանցել կ'ուզէր. և արդեամբ իսկ:

Մինչ 23 տարեկան ծաղիկ հասակի մէջ էր վարդապետական բարձր աստիճանն ընկալաւ: Ըրթանդակ Աստուածաբանութեան նիւթոց մէջ: Բազմաթիւ հարիւրաւոր ուղակիւրտակցաց մէջէն միշտ գրեթէ ինքն էր առաջինն ոսկիէ միտքով մրցանակ առնողը: Զարմանալի հանգիստացաւ յայտնականութեան համար: Բիւլ առնէն Հոռոմական դպրոցի մէջ կրկին ուսուցչի պաշտօն ստանձնեց: Լիւնոն բոլոր այս յատկութիւնները նկատողութեան կ'առնուէին եկեղեցոյ Մայրապոյն Դիւանապետին: Այս ժամանակը հասած էր որ ասպարէզ ելլէր և իւր գեղեցկի գործունէութիւնը ի պայծառութիւն Եկեղեցոյ գործադրէր: Մինչ 27 տարեկան երիտասարդ քահանայ մ'էր, Գրեգոր ԺԶ. Ս. Պապէն Բահանայապետական սենեկապետութեան պատիւը ընդունեցաւ, և քանի մ'ամսէ վերջ Buon Governo կոչուած միաբանութեան անդամ ընտրուեցաւ: Յովակիմը Փէլլին առաքելաւորի եռանդով ճարպիկ նախագիւղանութիւններ ի գործ կը զննէր սոսկալի ժանսալային, որ 1837ին տեղի ունեցաւ: Փէլլին անձանքով կ'եանքը, եռանդուն սէնքեր, իւր կեանքը միւրաքանդիւր համար գոհնելու պատրաստականութիւնը, օրինակելի եղաւ ամենուն: Ըստ որում նախապէս ակնարկեցինք, Լիւնոն ԺԳ. ը ծնած էր Պիոս Է. ի ժամանակ, որն որպէս որ բարձր առաքելութեան տէր էր այնքան աւելի հաւածուած էր յաշխարհական իշխանութիւնէ, ժամտախտի ատեն և վերջն ևս մեր նորոնճայ Փէլլին դառնութեան բաւական բաժնեց Պիոսին հետ: Մինչ Փէլլին կը կարծէր թէ այլ եւս հանգստութեամբ պիտի կարողանայ իւր սրելի ուսմանց զբաղիլ, ահա երկու ամսէ վերջ հրաման կը ստանայ որ երթայ և Բենէլէնթոն գաւառը խաղաղացնէ, Պաշտօն մը որ կը շուարեցնէ և մտածել կուտայ ամենածեր կառավարիչներ ևս, սակայն չի վճատեցոյց գնորդնայ Փէլլին:

Հոռոմ (Շարունակելի)
ՍԱՐԳԻՍ Վ. ՏԵՐ-ԱՐԲԱՆԱՅԱՆ

ԵՆԻ ԲԱԲԱ ՀԱՅՍԹՈՆԸՆՔԸ ՊԻՈՍ ՀԱՅՐԵԼԷՐԻ

Բաբալըզ Բիւրսիի չէրիֆին ինթիսապընը եազաղըմըզ Վենէտիկ բաթրիք վէ գարտիսալը ծիւղէքքէ Սարթօ հազրէթլէրինին ինթիսապընա տախր ալընան թէլէկաթիլարըն վէ զաղէթալարըն վէրտիքլէր թափալթա կէօրէ, միւշարիլէյ՝ 62 բէյտէն 500ինի գաղանազալ, պիւլիք պիւրէ քաղէրիլէթի արայը իրազ իթմիլ, վէ

հէր նէ գառար պու վաղիթէյի մոնիմէթէլէլէլ էմիրտէ տէրէօնալ իթմէք իսթմէթ միշ իսէ տէ, անպպապընըն իպրամ վէ իսարալարը իւղէրիլէ, նիհանէթ գաղաթլէ մուվաֆֆաթաթ իլլէմիլ տիր: — Մալիւսա սիւր քի ինթիսապը գաթի Գօնգալ մէճօ լիսինին 7ինճի ինթիսապընա վուգու պուլէ մուշ ալը: Ալլընըն ինթիսապէ, գարա. Բաթրալ 31, գարա. Կօթիլ 16, գարա. Վանուլէլլի 7 վէ գարա. Սարթօ տախի 6 գուրա գաղանալըլար տըր: — Րիվալէթ օլունուղընա կէօրէ, Ալլսթիւր հիւքիւմէթի գարա. Բաթրալանըն ինթիսապը խաւոր սուսընտա քէնտի վէքօ հազգընը ինթիսապ իթմիլ տիր: Պու մալիւսաթ միւշթաճ թաստիք տիր:

Օրընըն Պիոս իսթիլի ալըլ օլան էնէթ Բաբա հազրէթլէրինին ինթիսապը, իթալիտա, Յրանսատա վէ մէմալիքի սախիւրէտէ հիւսնի թէլազգը օլունուղ տըր: Միւշարիլէյ՝ պիւլիք պիւր ինթիսապը վէ սէպաթ սահիպի օլմազալ մաարութ օլունալ, Վենէտիկտէ, բաթրիլիլիլէլ զէմանընտա, ինթիսապընա հիւքիւմէթի վէ խանէտանը գարա. իսթիլէ հիւսնի միւշապէպաթտա պուլունալ մուշ, վէ գարա Ումպէթթօ իլէ զալիթթա Մարալիթթանըն, վէ քէլալիք գարալ վիդթօր էմանուլ իլէ գարալցա էլէնանըն Վենէտիկ թէլիթլէրիլէլ, միւշարիլէյ՝ հիւսնի զիւրաթիլ իլլէմիլ տիր:

Ինթիսապը գաթիլին խապէրի գարա. Մալի մարիթիլլէլ Ս. Պետրոս քիլիսթիսի ինթիլէրապապընտան, թօլանմըլ օլան իլըն ճալընըն էնալիլին մէմալիլէլ ինթիսապընա լէրի արալընտա թէլալիլ իսթիլ, վէ Բաբա հազրէթլէրի տէ էօլէյլի պիւր գալ տա. գըզա կէլէրէք, Ս. Պետրոս քիլիսթիլին տալիլ թարաֆընտաթ թէլալցապապընա կէօրիւնէք, էնալիլ թալալիլ իլլէմիլ, վէ էնալիլ թարաֆընտան ալըլըլանմըլ տըր: Պու սըրատա Վաթիլան մէլալընտա 30 պին քիլի գառար պուլունուղ տըր: Տիւշարտա մէլմուտ պուլունան իւլ թապուք իթալիա սաաքիլիլ էնէթ Բաբա հազրէթլէրինին թէլալցա իւղէրիլտէ կէօրիւնէթ էնալընտա ինթիլիսապընա ալըլըլէրիլ իպուալ իթմիլ տիր:

Ինթիլիսապը գաթիլ կիւնիլ օլան սալը սապալըն էրքէնտէն Վաթիլան մէլալընտա ալըլըն ալըն էնալիլ կիլիլ, վէ գաթիլ ինթիլիսապ մուամէլէսինին տէվալ իթիլիլ իւլ կիւն գարալընտա մէլըլիւր մէլալընտա էնալիլ թօլանալալ, վէրիլէն գուրալարըն նէթիլէսինի անլալալ իւղէլ, կէօլէրիլ Գօնգալ տալիլէսինին պաճապընա ալթիլ իթմիլ տիր: Աստիլ ճարիլէտէն օլունուղընա, գուրա քաղաղըլարըն նէմալալ սա. ման իլէ գարալըլըլարալ, եազըլմալ իւղէլ սապալալ ալթըլըլ, վէ թապիլ գաթը պիւր տիւման չըգար, լաքին ինթիլիսապը գաթիլտէ սաաթէն գուրա քաղաղըլարըն եազըլըլըլընտան, չըգան ինճէ տիւմանտան՝ էնէթ բաբանըն ինթիլիսապ օլունուղընալըլմալ՝ աաթիլ հիւքիւնիլ ալըլտըր: Ինթիլիսապը գաթիլ Բաբա հազրէթլէրինին, Ուլու քիլիլէսինի տիւշարթիլ թէլալցապընտան էնալիլ թալալիլ իթմէք իթգ

Թիւհնաբ, տաղթօր, էնգաճը, ա-
լօգալթ, տիշնի վէ սաիրէնին միգ-
տարը տախիմ արթմադտա տըրւ Ա-
տանա շէհրիտէ 6 պիւլիւք բամադ
ֆապրիգապը վէ իսթիմ իլէ իշլէնէն
տէյիրմէն վէ Սէյհան նէհրի քէնա-
լընտա տախի պազը սու տէյիրմէնի
վէ սուսամ էտաղը վէ թմաշ չըդ.ար
մադ իշին 12, վէ պուլիւք ետրամադ
իշին տախի 13 ֆապրիգա մէվճուտտորւ
Բամադ իւլիկի ետրամադ իւզրէ 3
սէնէ էվվէ եաբլլան վէ իշինտէ 400
քիշի էրքէք վէ դատըն իշնի չալլը-
մադտա պուլլնան ֆապրիգա տախի
չալլանը թիլքեաբ տըրւ Պունպր
տախիտէքի վիւլպլթ իլէ միւքէմմէլ
մուսամէլէ իճրա իյլէմէքտէ տիրլէր
Ատանաաւ չօրպա ետրամաբու մախսուս
իշի ֆապրիգա մէվճուտ օրւպ, մա-
մուլալթը, Անտաօրւ իշլէրիւնէ կէօն-
տէրիմէքտէ տիրւ Ալէն սապօն եաբ-
մադ իւզրէ պիր ֆապրիգա եաբլլ-
մադտա օլուսլը կիպի, քիւլիւք վէ
պիւլիւք օն դատար ֆապրիգա տա-
հա իշլէմէքտէ տիրւ, 1886տա Մէրաին-
Թարսուս-Ատանա չըմէնաբֆէր հօլու-
նուս ինչաաբ՝ Ատանա թիհնաբէթ, զի-
րաալթ վէ սէնաիւնին թէրադգըսլիս
սէպլպ օլուսլ տըրւ Վասի պիրսուրէթ-
մապուլտալ, արբա, բամադ, սուսամ
վէ եսլաթէ քիւլիւքտէ օրւպ, լաքին
նօհուս, ֆասուլեա մէվ պու իկպի
սաիր զախիւրէլէրին էքիլմէսի օ գա-
տար էհէմմիսէթ իլ տէյիլ տիրւ Ատա-
նանըն մահուալթը զիրախիէսի՝ սաղ-
ֆիւեալթը տախիլիէսէ քիֆալէթ իլի-
տիրաւն սօնրա, Ատանաաւն Թիւր-
քիանըն տիկէր լիմանալընա վէ էճ-
նէպի մէմէքէթլէրինէ տէ օլուսլգճա
չօգ միլգարտաւ կէօնտախիլիքը Ատա-
նանըն էթրաֆէրտա իւլ սաալլիլքը
պիր տախիէ տախիլիտէ ասալաւ

պուլունմագտա վէ Սէյհան նէհրինին
իբի սահրիլնտէ Զասաթլըզ պիր ու-
զագլըզտա ըետալիլէն եհչիլլըբ կէօ-
րիւմէքտէ տիր։ Ատանատա պատէ-
աղաճարը տա միւքէմիէլ սուրէթտա
եհթիլմէքտէ, վէ մահսուլ էյի օլ-
տուղը զէման զուրու իւզիւմիւն Ա-
գըլէէսի 400 զշտ սաթըլմագտա
տըր։ Իշպու սէպէպտէն պօշ արազիլէ-
րէ սօն սէնէլէրտէ պազ տիքիլի-
տիր։ Պու սէնէ Ատանատա մահսու-
ղայէթ պէրէքթիլի օլտուղընտան, իւ-
զիւմ ֆէյաթը եհնիտան թէնէզզիւ-
իլէմիշ, վէ պազը պաղչէլէր՝ պաղլա-
րընը թարլաեա չէվիրմիլէր տիր
Աթթըզ պաղլարտան թիճարէթ օլ-
մանըպ, սէպզէ պաղչէլէրի իսէ էրէ-
յիճէ թիճարէթ պրաքմագտա, վէ
պախուտա թուրֆանտա եհթիլտի-
րիլի իսէ, ըետր տահա զիեատէ
գալմագտա տըր։ Սէյհան նէհրինին
սուլարը սէպզէ պաղչէլէրի իլին բէք
ֆայտէլի տիր։ Ատանատա իրէք պէօ-
ճէքճիլիկի Նհնուղ թէրադգը իթմէ-
միշ օլուպ, Նայվան վէ թավուգ պէս-
լէմէք սէնաաթը Նէման զայրը մալիւմ
օլտուղը կիպի՝ բաթաթէս վէ զէյ-
թին աղածը եհթիլաիլիմէսինն տէ-
չարըլըմագտա տըր։ Գոնիա-Պաղատա
խաթթը՝ սոեհէյի Նազրէթի Բատի-
չահտէ խիթամ պուլուգտա, Ատա-
ն նէհրինին էհէմիլլէթի թիւճճա-
րիչնէրինի ֆէվզէլտաէ չօղաղազըլ-
վէ մահսուլէրին ազ իւճրէթի նազ-
լիլէ իլէ մէմալլէի սաիլէեհ նազ-
օլունարագ, չօգ իսթիֆատէ էլտէ ի-
տիլէճէկի տէրքետր տըր։

ᐱᓕ ᐱᓕ ᐱᓕ ᐱᓕ

சுரு-த

၂၀၄ *မက, မိမိ မိမိ မိမိ,*
မိမိမိမိ မိမိမိမိ, မိမိ မိမိမိ:

Հէր տօսթուն՝ տօսթուն օլտոզընա է-
միլնմիսին: Պագ շու ուզագտան կէէն
մինի մինի միրսսեէտիլէ, տօսթլարըմ տէ-
տիկի տօսթլարը՝ տօսթլարը՝ մր:

Զէմանէ առաջութարընը թէքար թագ-
տիմ, վէ անդերին աշվալինի սիղէրէ մուխ-
թասար սուրէթտէ թագէտէն թարիֆ իյ-
լէյիմ մի:

Այադը զազեթա, թելսիդ թելեկրաֆ
վե աթեշ պեօճեյինե եանկըն՝ վար տեյեյն-
լեբե՝ տօսթ տետիլեր:

Աղղընտան պալ ագլուպ, գարնը կիւմ-
պիւր կիւմպիւր գայնաեան սալէպճի կիւ-
յիւմէրինէ տախի երինէ տութոււ տէտիք:

Տօսթեմ տօսթ, պու գատար տօսթ-
լարընըն արասընտա չօք աէիլ, տօսթ տ-
նիլ մէյ չալսեթ է «իբի տօսթ» սաշիպի օլ-
տուղընա էմիմիսին, զիրա գուլունուղ-
տա սահա պիր ատէտի պուլունտղը խալ-
լիծէ շիւպէլի տէ, օնտաւ սօրտուօ. գու-
սուրա պաշ մայրն:

Սատուղ տօսթ օ տրր քի, զիրա ան-
պապը ուղղունա ճաննը ֆէտա իտէր, վէ
հայաթընը վէրլոր իքէն, պօրճուումու էտա
թտիհօրում, տէր:

Էկէր պէն կիպլի տահա տէրս ալմայս
 ինթիլաճը օլաւըն ուֆադ պիր տէրս վէր-
 մէյէ հազ ու սէլահիյէթի օլապլիլիր իսէ,
 շու զլիլտէքի սէզլէրիօի մասունք կիպլի
 պօսունըզա ասմաւըզը, եանի իսթըրտան
 հիյ չըգարմամանըզ նասսիյաթ իսթըրմ,

Քէնտի իշխնի քէնտին պիլ :

Չանն իտէրսէմ Չինիինն պիրի շէօյէ
տէմիշ, տօղրու տէյի՞մի .

«Արրրընը տէմէտիքէ՝ անըն սահիպի,
ամմա տէտիքտէն սօնրա՝ էսրարընըն էսի-
րիմիւ:»

Կէլ տէ շիմտիքի պիր չօգ տօսթլարըն-
տան պիրինէ մահրէմանէ պիր յէյ սէօյլէ

[illegible]

Հէմ տահա թաթլըսը վար, տէտլիյն
լաֆլար, պիր պոտա գաւմտեղպ, էվլատ
կիպի կիթտիքճէ պէօիւրլէր. պաղէն ֆա-
րէ տէտիկին ֆիլլէշլըր, վէ սըգճա տա, ալ
ու էասար հիշ օլմտանն ոաշլմս սաբան հա-
վատսիպի տաիւ արահա կիրիշլըր. հէմ
չօգ տէֆալար պու կիլլէ պէօլլէնէն սէօզ-
լէրիւ սօն բըրտէմէ պիր մարաղա իլէ գա-
բանըր, գլրա վաշ, սէն պէնիմ իշլին պէօյ-
լ տէրսին հէ լէր պաշլար:

— Խալոյ, պէ՛նն էջո՛ւն տէ՛մէտիւմ . — տէ՛ն
տիւն . — տէ՛մէտիւմ . — տէտիւն . — տէ՛մէտիւմ .
— տէ՛միշպիւն . — լը՛մի տէ՛միշ . — սէ՛ն տէ՛ն
միշտիւն . — պէ՛նն տէ՛մէտիւմ . — Ինքետար իթ՛
մէ . — երեւզէլէրիւզ . — երեւզէլէնիւզ ֆաղւ
յա ամամ, տէտիւն կիմիւն տէտիւն իւր, (աբաբու,
«պէստէնն, տէտիւնուշ օլամ») կիրմիշ աղայ :

Արթըգ պօշպօղազլար մէքթէպինին
ճուրճինա քերականութիւնընը տինկէ .

Տէտին . տէտի . տէտինիզ . տէտիլէր :
Սօնու հօդ :

Աղբը վարընտա մէքնմէք ըլլանալայան-
լարըն էքքերիսի էկըրաֆտա նէ տէօնիւյօր,
հէք ալեա՜ն տըրլար, պըլմէտիքէրի եօգ .
պօլպօլազլար թէչընֆի տինը՞րմիօնիզ,
սազլարըն ահէնիկի եօլուհտա, աման տին-
էէէլիմ:

— Հէօմ, էօհէօ. (խըրթլադ թէմիդ-
լէհաթի): էյ, օ իշ տէ եհինէ օլուեօրմուշ հէ:
Նէ՞ օլուեօրմուշ:

— Ա. Բ. իլէ թէքրաբ կէօրիւնիւհօր-
մուշ, Գ. Դ. յը Իւսկիւտարա գաւըրմըշ,
Ե. իլէ Զ. տա էօնիւմիւղստէքի այ էվէ-

նիեթուար, է. իլէ Ը. ըն նիշանլանմասը
տա հինէ թավայա կիրմիլ, Պէյօղլունտա-
քիէր չիլ գաւըլը, Բանկալթիլիէր բիշ-

միշտ, և՛ բաժնույն իշխան է ղեկավարում, Ծ. Զրնունը և իր գաղափարները, ղեկավարում է գործընկերներին, Կ.՝ Հ. Ջ. Զ. տան գլխավորումը և իր գաղափարները:

Ղ.՝ Ճ. տէն այրըլըհորմուշ, Մ.՝ Յ. յի սէ-
վիհորմուշ. Ատատա, Չամարտա Ն.՝ Շ. յա
քիւսմիւշ. ի.՝ Վէլհասըլ ալանագիւմը, վե-
րէնէքիւիշ, գըրգանըհորմուշ, սէվիհորմըլ,

էվլէրինէ կիրիւորմուչ, սէվմէհօրմուչ,
տիյնէ աուր, եախօտ աուրմա դաչ :

Նուարէթ տին հօճայա տէմիչլէր քի,
պիր սինի բագլավա կիտիհօր. — պանա
նէ, տէմիչ. — սիգէ կիտիհօր, տէմիչլէր
խսէ — սիգէ նէ, տէմիչ :

Պրիւլ չու պօզ պօզազաւ, նէլինէ՛ լազըմ
սէնին պէ առամ, ալէ՛մին իշի, կէլէն կէլ-
միշ, կիտէն կիթմիշ, օանա պիր կիրէն չը-
գան վար՝ լը, տէսէ, լաքին հինէ՛ սուս-
մասը խալըըը, զիրա պէօլէէրէ «լաֆ»
իթմէգ պէշուտէ՛ գանձթ տիր, Պազը
տօթլար վար թի, էթրաֆը ալէֆլէմէե, ի-
թէ թիշիյի պիրիպիրինէ տիւշիւրմէյէ կի-
մալէ կիւնտիւզլիւ ճազըը տըրլար, մու-
սպրէքլէրին տիլի՛ տիւ տէյիլ, հանկընճը
գունտադը :

Շարիրն պրիր, — Հէր երւղէ կրւէր
օտալթ կրպի տըւլմանտան օտանտում, տէ-
միլ, տէմիլ տամա, օտանտում տէմիլ, գուր-
թուտում տէնէմէմիլ. օ տա պրիրմ կրպի
էնէրիտ պրլարէ, մուպարէք իւլէթ, ին-
չէմէթ-պէրիլէ պէնիլէր, զիրտ նէ կէնէր,
նէ ինճիթմէնէ կէրիլ. Եւս սապիլ

ԵԱՍԿՄԷՆ

ՊԷՏՐՈՎԻՆ, 20 Յունիս 1903

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ ՊԱՆԳԱՍԸ

Գրեթէ Լիօնէ պանդաւընը Պէյօղլու
խաարէ խանէսինտէ գասալարըն վազ վէ
թէէնսիսի րուամէէնթի թէմաթիլէ խիթամ
պոլուպ, ալաֆ. յուլիսին Ձնոճի բազար
իրթիկէ կիւնինաւն իթիպարէն, մէզքիւր
գասալարըն իճարա վէրկիմէքտէ օլտըը
իւան օրուսուր:

ቅቲህ ጳጳረሤቅ

Մուշ. միւթէսարըքփըլըննա՛, Գա-
րահիսարը Սահիպ միւթէսարըքփը
սապըզը Բաշիա ըաշա հազըթլընրի,
Գարահիսարը Սահիպ միւթէսարըքփ-
ըլըննա՛, Մարաշ միւթէսարըքփը նու-
քի պէյ հազընէթլէրի, Մարաշ միւթէ-
սարըքփըլըննա՛, Գարահիսարը Սահիպ
միւթէսարըքփը Հիւսնի պէյ թայէթն
Կան վրիսեթթիկտէ Ատէնէվազ գոյ-
մագամլըզը՝ Մալազկերտ գալմա-
գամլընտան միւթէֆի Մէհնէմէտ
Ալի էֆ.յէ, էրզըրում մէրքէզ պիտա-
յէթ մահքէմէսի հուգուգ տաիրէսի
րիսասէթի՛ Ատանա մէրքէզ պիտ.
մահքէմէսի ճէզա տաիրէսի ընէսի
Ահմէտ Համուրի էֆ.յէ, Ատանա մէր-
քէզ պիտ. մահքէմէսի ճէզա տաիր-
էսի ըրիսասէթի՛ Հալէպ մէրքէզ պիտ.
մահքէմէսի միւտ. ումումի մուալլինի
նէնէթ պէյէ, Հալէպ մէրքէզ պիտ.
մահքէմէսի միւտ. ում. մուալլինիկի՛
Մանասթըր մէրքէզ պիտ. մահքէմէ-
սի միւտ. ում. մուալլինի սապըզը
նէվլէթ էֆ.յէ, Մուշ պիտ. մահքէ-
մէսի ճէզա տաիրէսի ըրիսասէթի՛ Սը-
ղերդ պիտ. մահքէմէսի միւտ. ում.
մուալլինի Մահմուտ նէտիմ էֆ.յէ,
Մարտին պիտ. մահքէմէսի միւտ. ում.
մուալլինիկի՛ Մէրսին պիտ. մահքէ-
մէսի միւտ. ում. մուալլինի սապըզը
Համալ էֆ.յէ, Չօր պիտ. մահքէմէ-
սի միւտ. ում. մուալլինիկի՛ Տիվա-
նիյէ պիտ. մահքէմէսի միւտ. ում.
մուալլինի սապըզը Մէհնէմէտ էֆ.յէ
թէֆլիզ. Տալիսիլ նէզարէթի էլրազ
դալմաթի միւթմիլըրնէնէ նէզարէթի
միւշաբըլէյնա տալա վէքըլի Միւմ-
թազ պէյ իլէ Խաբիճիէ նէզարէթի
դալմի մախսուտ միւտիլ մուալլին-
լէրնտէն Արսլան պէյէ, վէ Դօնիա
վրլայէթի Պանգը Օսմանի չիւպէսի
միւտիլի թալաա էֆ.յէ ուլէա սա-
նիսի, Գարահիսարը Սահիպ միւթէ-
սարըքփը Հիւսնի պէյէ միրի միրանի

ըրևթ պէլերի թէվճհհ. Ինկիթ էրրա-
նըն Տէրիսատէթ սէֆարէթինէ Ռէ-
մուր Մօճօզ վարօրը գօմնտանինա
ալթուն Լիադաթ միտայրեսը, վէ
դէվճէսինէ Չնճի Շէֆազաթ Նիշաըն
Իճանս պուրուլմուշ արր :

ՏԱԽԻԼԻԷ

Տիւն, Համախիւէ ճամբխիտէ ինքա օլը-
նան սէլամլըզ րէտի ալիսին թէմաշա
իթմէք իւզլէ, Ասէրիգա սէֆիրէ իլէ մախ-
սոււմը, քերիմէսի, քեթաթիպի, իքիննէ
քեթաթիպի իլէ սէր թէրնէմանը, միւշըր
Գամբաթլէնէր բաշանը քերիմէսի վէ տա-
սուլը, Նահան մէպուսանընտան իքի զաթ
վէ սէֆարէթ թէրնէմանը, Բումանիանը
իգմիր դօնուօլումը վէ Բումանիա սէֆարէ-
թի իքիննէ թէրնէմանը, Իսկիլթէրրա սէ-
ֆարէթի սապզգ պաշ թէրնէմանը Սըր
Սանիթանը իլէ մաթամաուր, Օմա պանգասը
սապզգ տիրէթօրը Մ. Կ. Օպուսում իլէ
զէվէնէս, Իսաննիթի պէլ, իլէ տարի պաշը
զէվաթ՝ տարիէի ֆախիթէտէ հազըր պու-
լունդըզլարը կիպի, սէտտ իւզգէրինտէքի
պաղլէտէ տախի սէֆարէթլէրոնէն թալ-
սիլէ իլէ կէլմիշ օլան 30 դաստար միւթէ-
պէրանը ճանսիպ հազըր պուլունուպ, Իս-
նայ պ իտնէրի պիլ վիսաթիմ նաիթի իթի-
ֆաթը Շէնքիթիանի օլմուշար սորը

—Մօնիթէօր Օրիանիւ պէ վէ Լէվանի
Հէրալտ զազէթ ալարը՝ Տիւրքունը ուսումնի
իտարէսինին կէշնտէ պէր միւթատ վուզու
պուլան իճթիւանտէն պահա խորյօղար:
Մէջքիւր իճթիւատէ Օսմանլը զօմիւտի
Տիւրքունը ուսումնիէի Օսմանիէնին թէվիտ
բրօթէիին րէսմէն մուրախխաալարա թէպ-
միւր իտարէթ, Էնքուլթի օլտուգարը սին-
տիզէրին րէշին պիւտրիմիին թէքուիթ
իլլէմիւ տիր: Պունըն իւզէրինէ Յրանարզ,
Ալման, Ավթըրիւր վէ իթալիւրը մու-
րախաալար՝ մէնսուպ օլտուգարը տինտիգ-
լէրին՝ մէջքիւր բրօթէի զապուլ իթմի,
օլտուգարընը պէհան իթտիւրէրի կիպի,
իւնքիւրը մուրախխաալը տախի՝ քննտինին
թէվէթիւթ իթտիլի զօմիւտիսնին՝ մէջքիւր
բրօթէի զապուլէ մէշիլլ զուլունքընընը
պիւտրիմիւ տիր: Մալիւմ տիր քի հիւքիւ-
մէթի Սէնիյէ՝ Հ սէրիի տահա էյի շարթ-
լար ալթընա ալմահա, վէ միւստտէթինի 8
սէնէտէն 15 սէնէյէ թէմտիտ իթմէյէ մու-
վաթագաթ կէօթէթմիւրի տիր: Տիկէր թա-
տիլաթ՝ պաշլըճա նօգթալար իւզէրինտէ
վուզու պուլուուշ օլմատըղընտան, իթիւ-
լիթ նասըլ օլտօճարը միւշէթէմիւ տիր: Մէջ-
քիւր իճթիւատէն Մ. Կ. Օպուանօ հազըր
պուլուլմուշ տր:

—Տախիլի վրահեծութեան տէրէն չըգտըն օւրան էնգարէ վախիտ շէվատ պէշ հազընթէլէրի տախիլէն մէրքէզ սանճաղընտապուռուտան Գալէմաթը, Պէեհան-սապատ, Պէշ-բաղարը, Միհալընճըզը վէ Սիլիբի-հի-սար գաղալարընը տախի տէվը ու թէֆ-թէլէ իւլէ, իտարէն միւլքիւ վէ սաիր չիւ-պիլընթէն միւլ-թիւնճը իսպի օլան մէվատտէնտախիւ վէ իճրաթիթ ուռնիմիթ իլէն թէ-տապլիբի միւնասիպէ իթթիխազ վէ ինրա, վէ պու պապպոէ մաճէլլի մէմուրլարընտա վէնտախ վէ թէպլիղաթը միւգթաղի-տէ ինթիպ պուռուրուռը, վէ վազը օլան միւրաճաթը վէ իսթիտալարըն իճապընը ինրա իտէրէթ, ճիւլմէ թարաֆընտան պու-վէմիւլէլէր իլէ էտիթիլ մէֆուռղէլի հաղթ-թի Բաադիւահէ էտա գըրընտըգտան սօնրա, վալիլի միւլ-տախիլէյ հաղթթէլէրի կէլէն ճու-սա միթթէտա կիւնիւ մէրքէզի վիլայէթէ սալաթէթ իլլէմիլ տիր:

[illegible]

զըրըլա, իսկան վէ թէրազըլարը նէ կի-
պի թէրապիւրէ մախուս օլաղընը, վէլ
հասըլ նէրէլէրաէ գուսուրլար օլաղընը,
վէ ինդիպաթ վէ ինթիզամը մէմէթին,
ուսուրը մէարիթ, առլիէ, մալիյէ, նաֆիա,
բօսթա վէ սալիքէնին մինվէրի մաթուպա
վազը նէ կիպի վէսալիթէ միւթէվազըթ
պուսուրընը թանգըթ իյէմէթ, վէ պու-
պապտէ լազըմ կէլէն ըաթօրթօլարը թան-
զիմ իթմէթ իւզըրէ, պա իրաւէի սէնիյէ,
Այաթն վէ ձէզարիլի Պանըր Սէֆիւս վիւա-
եթիլէրինէ՝ Շուրաթ տէվէթ ազաթնտան
Հազիմ պէյ իւէ Մալիյէ մէճիլիս աղաթն-
տան Էսմէմ էֆ.նին, Գօնիա վէ էնգարէ
վիւայէթիլէրինէ՝ Շուրաթ տէվէթ ազաթն-
տան Պէթիլ Բեաթի էֆ. իւէ Մէճիլիս մա-
լիէ ազաթնտան Հիւսնի պէյին, իրաւա-
վէնտիկեար վիւայէթի իւէ Իզմիտ, Պիկա,
Չաթալա վէ ճիւլարնա՝ Շուրաթ տէվէթ
ազաթնտան Մուսթաֆա վէ Մէճիլիս մա-
լիէ ազաթնտան Նէմէպ պէյլէրին, վէ
Պէյրութ վիւայէթիլէ Գուսուր շէրիթէ՝ Շու-
րաթ տէվէթ իսթիմաթ մանգէմէսի բէիսի
Ալի Տանիլ վէ Մալիյէ հուգուգ միւսալիթ-
լէրինտէն Մանսուր պէյլէրին, վէ տիկէր
պիլը գալ էնըլէրէ տէ մէմուրիլիս լազը-
մէնին թալիլիլէրի թէնիպ օլընարաթ,
իճապ իտէն թալիմաթիւմալէր պիթթան-
զիմ, միւսալիլէնիւմէ վէրիւմիլ տիր:

—Պէյրութ տալիլտէ վէ թարապուսը
Շամ իսթիմաթ օլարաթ, պուսուրըն արա-
սընտաթի սէվալիտէն, վէ Սիւվէլտիյէ իւէ
Իսկէնաթըն լիմալարը սախիլտէ օլա-
րաթ, պուսուրըն արաթնտաթի սէվալիլ-
տէն կէլէնիլէրին՝ սընիլիս թալիլպի պու-
լուսնին իւթ Օսմանը լիմալարնա՝ չըգան
չարէնիպիս կիւնիլիստէն իթիպաթէն մուս-
եթիլի թըպպիլէյէ թալիլ օլմալարնա, վէ
Թարապուսը Շամտան կէլէնիլէրին՝ մէճ-
պուրի թիւթսիւ մուսմէլէսիլէ պէրապէր
թէյմամ 10 կիւն գարանթիլիստէ, վէ Թա-
րապուսը Շամտան (Սիւվէլտիյէ տալիլ
օլմալարաթ), Սիւվէլտիյէ գաթար միւմ-
թէտ օլան սէվալիլտէն կէլէնիլէրին 5 կիւն
գարանթիլիստէ վէ թիւթսիւ մուսմէլէսի-
նէ թալիլ օլմալարնա Մէճիլիս օրհնէթէ
գարար վէրիլիլ տիր:

—Մամուրէթ իւլ Աղիլ վալիսի Հասան
պէյ հաղթէթիլէրի՝ էվէլէթի կիւն Սաթար-
զամ հաղթէթիլէրիլէ միւսալիլ իթմիլէր
տիր:

—Ենէվմի մէղթիւրտէ Իրան վէ իթալիս
սէֆիլէրի վէ Սըրպիս մասահաթիլիւլարը՝
Սաթարզամ վէ իթարիլիս հաղարը հաղա-
րաթըլա կէթիլիլիլէր տիր:

—Շամտա թէթսիս օլընան Մէթիլպի
Թըպպիլէյի Սիւվէլտիյէ մէնիպաթիլիս տա-
ղը վիւայէթիլէրաէն ալընիստէն գարար
վէրիլէն զիւպիլիս բէսիլ, Անտաթըն ու-
մուս վիւայէթիլէրաէն տալիլ ալընաճաթ
տըր: Տէրիստաթիլտէ Ենիլիլ էմանէթիլնէ
թալիլ օլան Բիւլիլ-քէլէթիլէ, Ասալար,
Գարթալ, Կէլպիլ, Շիլի վէ Պէյգօզ գա-
ղալարնտան բէսիլ մէղթիլ թանիլ օ-
լընաճաթ պալալարը տըր:

—Տիւնուրը ումուրիլ մէճիլիստէ Ծը-
րանսըլ տալիլէրի վէթիլ գօմանտան
Պէրթէ, բէնիլիլիս կիւնիլ շէրիլիլ վա-
սըլ օլմուս տըր:

—Սօֆիա միւթէսարըթը ալ իթիլիլ
տիր:

—Բումէլի վիւայէթիլէրի միւթէթիլիլ
բալա հաղթէթիլէրի պիլգաթիլ պաղը հապա-
խանէլէրի կէլէլէթ, կէթիլիլ բէլիլիլ ալիս-
լին ըաթօրըն մէթիլիլ ալիլիլ թաթաթիլ ի-
լէմիլ տիր:

—Պաղը Պուկար էլգընսը հիւթիւ-
մէթի Սէնիլիս տէլալէթ իթմիլէր տիր:

—Պուկար էլգընսընտան Սաթաթի-
նօֆ հուսուս իւզթիլիստէ Պուկար մէմուր-
լարը թարաֆընտան տէրաթիլ իթիլէրէթ,
Սօֆիա կէթիլիլիլիլ տիր:

—Թէվիլիս տիւսն հաղթընտա իճ-
րաթի միւսալիլիլ իլին Տիւնուրը ումու-
սիլի տալիլիլիլ չըգան բէնիլիլիլ կիւ-
նիլ ինթիմա իտէնէթիլիլ եաղաղընըլէ հէյ-

կէթիլի պու կիւն իճթիմա իտէնէթիլ իլի-
տիր:

—Իզմիլտէ չիլէթ իսաթալըլը գուսուր
իթմիլ տիր:

—1903 յուլիս 15ինտէ Գանիլէսէ պիլ
Իսլամը գաթիլ իթմիլ օլան Միհրան գաթիլ
իսթիմաթ պիլիլ պուլըրէ շէրիլ մէղթիլիլ
իտամ իթիլիլ տիր: Գաթիլիլ շէրիլիլ
օլան իւլ Իսլամտան իթիլ միւթպիլիլ
վէ տիկէրի 10 սէնէ իլուստէթիլ էթիլէթ
ճէզանա մալիլ օլմուսլար տըր:

—Մանգէթիլ իսթիլիլիլ ազաթնտան
Հաղթը պէյլին մախուսը էթիլիլ պիլ կէ-
լէն սալը կիւնիլ Մաղըրէթիլիլտէ իթիլ
րէթիլիլ, պիլ կիւն իլին պիլ գաթիլ
թիլալաթ, օնտան պիլիլ միւստան չըգ-
մաթըլարնտան, գաղթաճա արաթն-
մաթա տըրլար:

—Կէլէն չարէնիպի կիւնիլ Գաթիլիլ
տա իւլ չաթաթ մէճիլիլ կիւնէլիլ պիլ Բու-
մըն իսթիլիլիլ կիլիլպ, մէրգուստան թէն-
ալիլ բարա իսթիլիլիլ, վէ մէրգուս-
թարաթ օլմաթըլըն մէթիլիլ իւզթիլիլ
քէնիլիլիլ գաթա իւլ եարալարնալ, վէ
պիլ թանէթիլ էվլաթըն տա բարալ բար-
չա իսթիլիլիլ պիլիլիլիլ իւզթիլիլիլ,
գէլիլիլիլ հէման գաթանն անալիլիլ
վէրիլ, վէ մէրգուսլար գաթաթան 250
լիւլարը միւսմէլիլիլ ալարաթ սալու-
մուսլար տըր: Էլիսաթ մէրգուսլ տէրտէթ
իթիլիլիլ տիր:

—Չարը կիւնիլ սապահ գարը Գա-
թըթիլիլտէ Ենէթիլիլիլիլտէ վուգու-
նիլ եաղաղընըլ հարթտէ, 17 խանէ իլէ 16
տիւլէթան իսթիլ, վէ 3 խանէ տէ եղ-
աղընըլ տըր: Ենիլիլ չըգան իսթիլ իւլ
այտան պիլիլ 200 լիւսաթ սիկուրթալ ի-
միլ: Հարիլիլ գաթաթ պաղըլարը չիւպ-
հէ օլուսթընտան, գաղթաճա թանգը-
գաթ իսթիլ իսթիլիլ տիր: Մէղթիլիլ
իսթիլիլ էմանսընտա Ուզուս Հաթիլիլ սո-
գաղընտա էնգաթ Սիւնիլիլիլ էվլաթիլ
թիւթիլիլ իսթիլ իսթիլ, էվլիլ գաթաթ ճէպ-
րէն ալաղըլարաթ սէնտալիլիլիլ տիր:
Պու էվ տէ 1200 լիւսաթ սիկուրթալ ի-
միլ: Սիւնիլիլ իլէ գաթաթըն գաթաթ էվլէ-
րինէ ալիլ պաղըլարը գաթաթ օլուսթ-
նտ: Պիլ գալ չօնուրթիլ պու հարթտէ
մուսաթգաթ էթիլիլտէն գուրթարըլար
տըր:

Հարթիլ մէղթիլիլ թէթիլ գարարը
պիլ բիլիլիլտէ 5000 վէ տիկէր իլիւս-
եթիլտէ 10,000 լիւս, վէ սիկուրթա գուս-
թանիլալընըլ գարարը տա 4400 լիւս հի-
սապ օլուսթնտ:

—Տիւնուրը ումուրիլ մէմուրլարնտան
Մ. Տըլուսիլիլ իսկիւտարաթ Թըթիլիլիլ
օլուսթնտա թալիլ իսթիլիլ պիլ գէման-
տան պէրի իլըսըլ իլիլիլ գօրթուսը հա-
սըլ օլմալիլ, միւսալիլիլ, իլըսըլ իլիլիլ
մէթիլ միւսալիլ օլան գաթաթ իթար-
ֆընա պիլ բէվիլիլ գօրթուս, վէ պուսն
թէթիլիլիլ պաղըլարը իլիլ ումուրը գա-
թուս պաղըլարը տըր: Ենիլիլ թիլ, գա-
թուս ալըլըլ ալըլիլ, թէթիլ հարթէթիլ
կէլէրէթ, իլիլիլիլիլ գուրթըն ալըլըլ,
իլիլիլ կիլիլիլ վուրթաթ թէթիլիլ իթիլիլ
Հէր ազալալ պու սուգաթ գուրթուսըլ
կիլիլ, չըգան սալը ազալալ տա միւսալի-
լէյիլ օլը 20 եաղալընտա ժօրթ թարա-
րաթընտան գուրթուս օլուսթը հալտէ,
օ ազալալ ժօրթ իլիլիլիլ գօրթուսըլ
օտաթ կիլիլիլ իսթիլիլ, վէ հէրնէ գա-
թար կիլիլիլ ֆաթիլիլտաթ թարաֆըն-
տան իսթիլ օլուսթնտ իսթիլ, սուգաղը
քէնիլիլ էլիլիլ գուրթուս օլուսթընտան,
իլիլիլալ իլըսըլ օլմաթըլը պէսն ի-
տէրէթ կիլիլիլ, վէ չիւլաղըն պիլ մու-
մէլիլ իլէ, բէվիլիլ հարթէթիլ կէլիլիլ,
չըգան գուրթուս քէնիլիլիլ իսթիլիլ ի-
տիլ, պիլալ միւթէթիլիլ վէթաթ իթ-
միլ տիր:

ՕՍՄԱՆԼԻ ՊԱՆԳՈՒՆԸ

Կէլէնէթ 1(14 օգոստոստա վատէսի
իթիլիլ պուսն 1893 սէնիլիլ 100տէ 4

Ֆալիլիլ թէնիլիլ Բըթիլիլ թանիլիլ
թընըն 21 նուսթըրը գուրթընըլ վէ մէղ-
թիլ իսթիլիլ թանիլիլ իթիլիլ թանիլիլ
թըն պէլիլիլ Գալաթիլա Օսմանըլ պան-
գաթը վէնիլիլիլ, ըաղարտան մասա հէր
կիւն սապահ ալաթ. սաթիլ 10տան էթ-
լէնտէն սօնրա սաթիլ 2 1)2դա գաթար վէ
ճուսա կիւնիլ տալիլ սապահ ալաթ.
սաթիլ 10տան էթլէնէ գաթար թէթիլիլ
օլուսթնտալ մէղթիլ թանիլիլ իթիլիլ
լէրիլիլ իսթիլ օլուսթըլ:

Նուսթըրը պօրաթըլալ պէրապէր օ-
լան թանիլիլիլ իլէ գուրթըլար մուգա-
պիլիլտէ, 10 կիւն սօնրա Գալաթիլա
Օսմանըլ պանգաթը վէնիլիլիլ թէթ-
իլիլ իսթիլ իսթիլ օլուսթնտալ տալիլ պիլ
մաթպալ վէրիլիլիլ տիր:

Տէրիլալաթիլ, 28 յուլիս 1903

ԻՏԱՐԻԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

1903 սէնիլիլ Թուրիսիլ 1ինիլ կիւնիլիլ
իթիլիլ
Ենիլիլ Սէնիլիլիլ

(Ատալար վէ Անատոլ թարիլիլ)
Ատալարտան Բեթիլիլիլ

Սթ. Տգ.
11 Պ. առա հէյպէլիլ պուրիլալ գընալը
12 Հէյպէլիլ պ. առա մալիլիլ պու-
թանը ճաթըլարնալ գալալըլ
օլուսթնտ:
12 45 Բէնիլիլ գարթալ պ. առա հէյպէլիլ
(Պ. առաթան սաթիլ 1 30տա):
2 45 Պ. առա հէյպէլիլ պուրիլալ գընալը
1 15 Ենիլիլ պ. առա հէյպէլիլ (պ. առա-
թան սաթիլ 3 45տէ):
8 15 Բէնիլիլ գարթալ պ. առա հէյպէլիլ
պուրիլալ գընալը (Պ. առաթան
սաթիլ 9տա):
10 45 Պ. առա հէյպէլիլ գաթըլէթ:
(Բաղար իթիլիլ կիւնիլիլ սապահ Ատա-
լարտան քէթիլիլիլ)

11 Պ. առա հէյպէլիլ պուրիլալ գընալը
12 Հէյպէլիլ պ. առա մալիլիլ պու-
թանը ճաթըլարնալ գալալըլ օլուսթնտ:
12 45 Բէնիլիլ գարթալ պ. առա գընալը
(պ. առաթան 1 30տա)
1 30 Հէյպէլիլ պուրիլալ
2 45 Պ. առա հէյպէլիլ պուրիլալ գընալը
1 15 Ենիլիլ հէյպէլիլ (պ. առաթան 3 45)
(Բեթիլիլիլ Ատալար ճանիլիլիլ)
12 Հէյպէլիլ պ. առա (1)
2 15 Գաթըլէթ գընալը պուրիլալ հէյպ.
պ. առա գարթալ բէնիլիլ (1)
6 30 Հէյպէլիլ պ. առա Ենիլիլ (1)
8 45 Գընալը պուրիլալ հէյպէլիլ պ. առա (1)
10 Հէյպէլիլ պ. առա գարթալ բէնիլիլ (2)
10 45 Մօտա գալալըլ ճաթըլարնալ
պուսթանը մալիլիլ պ. առա հէյ-
պէլիլ (2)
11 Գընալը պուրիլալ հէյպէլիլ պ. առա (2)
(ճուսա իթիլիլ կիւնիլիլ ազալալ քէթ-
իլիլ Ատալար ճանիլիլիլ)
8 45 Գընալը պուրիլալ հէյպէլիլ պ. առա (1)
10 Գընալը պ. առա գարթալ բէնիլիլ (2)
10 Պուրիլալ հէյպէլիլ
10 45 Մօտա գալալըլ ճաթըլարնալ հէյ-
պէլիլ (2)
11 Գընալը պուրիլալ հէյպէլիլ պ. առա (2)
(Անատոլ ճանիլիլիլ քէթիլիլիլ)
12 Հէյպէլիլ պ. առա մալիլիլ պու-
թանը ճաթըլարնալ գալալըլ օլուսթնտ:
12 25 Մօտա գաթըլէթ:
(Բեթիլիլիլ Անատոլ ճանիլիլիլ)
11 40 Տօղրու մօտա
2 30 Տօղրու պուսթանը
10 45 Մօտա գալալըլ ճաթըլարնալ պու-
թանը մալիլիլ պ. առա հէյպէլիլ (2)
11 15 Գաթըլէթ օլուսթնտալ գալալըլ (2)

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԻԼԻՐԻ

Ատալարտան Բեթիլիլիլ
11 Պ. առա հէյպէլիլ
11 30 Բէնիլիլ գարթալ պ. առա հէյպէլիլ
պուրիլալ գընալը (Պ. առաթան սա-
թիլ 12 15տէ):

1 15 Հէյպէլիլ պ. առա մալիլիլ պու-
թանը ճաթըլարնալ գալալըլ օլուսթնտ:
2 30 Պ. առա հէյպէլիլ պուրիլալ գընալը:
8 30 Պ. առա հէյպէլիլ պուրիլալ գընալը:
9 45 Բէնիլիլ գարթալ պ. առա հէյպէլիլ
պուրիլալ գընալը գաթըլէթ (Պ. ա-
ռաթան 10 30տա):

10 30 Հէյպէլիլ պ. առա մալիլիլ պու-
թանը ճաթըլարնալ գալալըլ օլուսթնտ:

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԻԼԻՐԻ

Բեթիլիլիլ Ատալարա
1 30 Գաթըլէթ գընալը պուրիլալ հէյ-
պէլիլ պ. առա գարթալ բէնիլիլ (2)
2 Մօտա գալալըլ ճաթըլարնալ
պուսթանը մալիլիլ պ. առա հէյ-
պէլիլ (2)

2 30 Գընալը պուրիլալ հէյպէլիլ պ. առա (2)
6 30 Մօտա գալալըլ հէյպէլիլ պ. առա (2)
10 15 Գընալը պուրիլալ հէյպէլիլ պ. առա
գարթալ բէնիլիլ (2)
10 45 Մօտա գալալըլ ճաթըլարնալ
պուսթանը մալիլիլ պ. առա հէյ-
պէլիլ (2)

ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՈԼ ԹԱՐԻԳԻ

(Անատոլ վէ Ատալարտան քէթիլիլիլ)
1 15 Հէյպէլիլ պ. առա մալիլիլ պու-
թանը ճաթըլարնալ գալալըլ օլուսթնտ:
10 30 Հէյպէլիլ պ. առա մալիլիլ պու-
թանը ճաթըլարնալ գալալըլ օլուսթնտ:
(Բեթիլիլիլ Անատոլ վէ Ատալարա)
2 Մօտա գալալըլ ճաթըլարնալ
պուսթանը մալիլիլ պ. առա հէյպ.
6 30 Մօտա գալալըլ հէյպէլիլ պ. առա
10 45 Մօտա գալալըլ ճաթըլարնալ
պուսթանը մալիլիլ պ. առա հէյպ.

Ենիլիլիլ		ԲԱԶԱՐ	
Բեթիլիլ	Գաթըլէթ	Բեթիլիլ	Գաթըլէթ
Սթ. Տգ.	Սթ. Տգ.	Սթ. Տգ.	Սթ. Տգ.
11 15	11		
11 40(3)	12		
12 45	12 25(5)	11 30	11 80
1 30	1 30	12 15	12 15
2 15	2 15	1	1
3	3	2	2
3 45	3 45	3	3
4 30	4 30	4	4
5 15	5 15	5	5
6	6	6	6
6 45	6 45	7	7
7 45	7 30	8	8
8 30	8 30	9	9
9 20	9 15	9 45	9 45
10 05(2)	9 55	10 30	10 30
10 40(2)	10 45	11 15	11 15
11 15(4)2	11 15	12	12
11 40(2)	11 50(6)		
12(2)	12 10		

ՀԱՅՏԱՐ ԲԱԶԱ ԹԱՐԻԳԻ
Անատոլ ընդհանրիլիլ միւսթապաթ
Բեթիլիլիլ

Սթ. Տգ.
10 35 Բէնիլիլ կիւնիլ
10 55 Ենիլիլիլ
12 53 Բէնիլիլ
1 55 Պիլ թէսաթիլ
2 30 Ենիլիլիլ
3 25 Բէնիլիլ
4 13 Ենիլիլիլ
5 5 Բէնիլիլ
6 10 Պիլ թէսաթիլ
6 35 Բէնիլիլ կիւնիլ
7 45 Իզմիլ
9 25 Բէնիլիլ
10 5 Բէնիլիլ
10 45 Բէնիլիլ
11 45 Բէնիլիլ

Հալալար Բալալա
11 8 Բէնիլիլիլ կէլէնիլ (7)
11 35 » » (8)
12 30 Բէնիլիլիլ
1 33 » »
2 38 » »
3 15 Իզմիլտէն »
4 Ենիլիլիլ »
4 55 Բէնիլիլիլ »
5 41 Ենիլիլիլ »
6 51 Բէնիլիլիլ »
7 25 Պիլ թէսաթիլ
8 21 Բէնիլիլիլ »
10 4 Բէնիլիլիլ
11 35 Պիլ թէսաթիլ
11 20 Ենիլիլիլիլ կէլէնիլ
12 15 Բէնիլիլիլ »

(1) Իզպիլ սէֆիլիլիլ Ենիլիլ գաթըլ օ-
լուսթնտալ տըր:
(2) Իզպիլ սէֆիլիլիլ Ենիլիլ գաթըլ օ-
լուսթնտալ տըր:
(3) Տօղրու մօտա:
(4) Գաթըլէթիլիլ սօնրա մօտա վէ
գալալըլ:
(5) Մօտաթան գաթըլէթիլիլ ուղար-
ըլ գաթըլէթիլիլ սաթիլ 12 45տէ:
(6) Գաթըլէթիլիլ սօնրա մօտա վէ
գալալըլ ուղարալալ տօղրուքէթիլիլ:
(7) Իզպիլ սէֆիլիլ մալիլիլ 19ընը կիւ-
նիլիլ յուլիսիլ 18 ինէ գաթար տէվաթ
իտէնէթ տիր:
(8) Իզպիլ սէֆիլիլ ապիլիլ 9ընտան
մալիլիլ 18 ինէ գաթար տէվաթ իտէնէթ
տիր:

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍՍԱԼ

Ենիլիլ ումուրիլ 2. 34 28-
Բուսիլ ընդհանրիլիլ ֆր. 126 50
Թանիլիլ միւսթալիլ 0. 516
Օսթ. պանգաթ սէնիլիլ 595
Տէվէթիլ Ալիլ 399
Օսթ. Սիլիլ. չիլիլիլ Լ. 0. 4 55
Բէթիլ ապիլիլ 14 10
Տէրիլ. թարալալ գուր. 6